

Előfizetési feltételek

Belföldre, Jugoszláviába, Lengyelországra és Ausztriába

Egy évre	50 Ké
Hat hónapra	25 Ké
Három hónapra	13 Ké
Magyarország-Francaország	63 Ké
Egyéb külföldre	75 Ké
Egyes szám ára	1 Ké

TELEFON 98

TELEFON 98

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP

N. v. p. riad. p. a. t. v Bratislava
Číslo 25448/III. a 1925

Felvető postahivatal: LEVICE

HIRDETESEK:

centiméterenként — fillér.
 Nyitléri közlemények garmond soronként — fillér.

Gyakori hirdetések és a veüink összekötésében levő hirdető iradók árengedményben részesülnek.

A köziratok a szerkesztőséghez küldendők
Kéziratok vissza nem adatnak
Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:
MINDEN VASÁRNAP REGGEL
Szerkesztést vezető: A LAP KIADÓJA

A hirdetőket, előfizetőket s a reklám-cetákat a kiadóhivatalba kérjük utasítani.
A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

Harc a víz ellen

A Középszlovenszkói Nemzetgazdasági Megye végrehajtó bizottsága vasárnap Léván tartotta ülését. Ezeket a vándorüléseket mindég más és más helyen tartják, hogy megismerkedjenek az illető vidék speciális szükségleteivel és helyi kívánásaival.

Vajjon a lévai járásban milyen probléma kerülhet ma napirendre legelsősorban is egy ilyen gyűlésen? A vitzelenítés, mert hiszen tele vagyunk vízzel. Kiáradt a Garam, kiáradt a Perc és a sok eső mocsarat készített még a termőföldek közepén is. Ezen a gyűlésen dr. Zošťák András közigazgatási főtanácsos, járási főnök, ráirányította a figyelmet a vitzelenítés nagyon is időszerű kérdésére. A gazdaközönség még mindég nem érti meg ennek a kérdésnek a nagy horderejét és jelentőségét. Ez a vizes tavasz legyen a gazdaközönség nagy figyelmeltetője, hogy a vitzelenítés, az alagsóvezés kérdésével behatóbban foglalkozzék, saját jól fel fogott gazdasági érdekében.

A mi magyar népünknek egyik nagy hibája az a borzasztó közöny, amellyel saját életsorsával és életérdekével szemben viseltetik. A demokrácia szervezkedést is jelent, szervezkedés nélkül ma jelentősebb eredményeket elérni nem lehet. Az alagsóvezési államsegélyt sem kaphatja meg a gazda, de megkaphatják a szervezetben tömörült csoportok, érdekképviseltek. Nagyon célszerű lenne, hogyha egy-egy szövivő gazdaember a községekben annak csinálna propagandát és megalakítanák a gazdák olyan szervezeteit, amelyek jogosultak lennének az alagsóvezési országos szubvencióra.

Bizony nagyon szomorú, hogy annakidején még Léván sem voltak képesek ezt az érdekképviselőt összehozni, noha a vitzelenítés a mi földjeinken is igen komoly probléma és igen szükséges lenne. Nézzünk csak végig az Ördögárok tájékán vagy az alsókáposztás földek vidékén. Az egyiket az Ördögárok, a másikat pedig a Perc itatja át. Ne csak panaszkodjunk, de igyekezzünk kihasználni azokat a lehetőségeket és előnyöket, amelyeket számunkra a törvény lehetővé tesz és amelyekhez adózásunk révén jognak van. A sopánkodás nem elég: tenni is kell valamit életünk feljavítása érdekében!

Ebben az évben mégis felépül a járásbíróság

Folytatják a csatornaépítést.

Léva városa megtartotta az előzetes közigazgatási bejárást a csatorna építésének folytatásos tervével kapcsolatban. Ez a csatornaépítő terv a városháza környékét a köztársaságterti Józsefcsek-háztól kezdve a most épülő járási székházig és a templomok környékét kapcsolja bele a csatorna hálózatába. Ez a városrész majd új kövezést is kap, így nagymértékben megszépül.

Valóban örömdetes, hogy ennek a tervnek megvalósításával kapcsolatban megoldást nyer a Kapuközi nyílt csatorna évtizedek óta felszínen levő problémája is, mert ez most meg fog szünni és a miázmas kipórolgásu szennycsatorna az egész környék őszinte öröme végre el fog tűnni Léva város szívéből.

Méntelep lesz Léván.

A nyitrai katonai méntelep parancsnokságának kiküldöttjei e hét folyamán Léván jártak a helyszíni viszonyok tanulmányozása céljából. A nyitrai méntelep Léván 6-7 ménnel kirendeltséget fog létesíteni. A gazdaközönség bizonyára megelégedéssel fogadja ezt a hírt.

Intervenciók az országos hivatalban

A városi előjáróság e hét során kü-

lönböző ügyekben interveniált Pozsonyban az országos hivatalban. Eszerint a járásbíróság épületét, amely a Vöröskör helyére épül, télig tető alá akarják hozni, amint azt illetékes helyen kijelentették a városi bizottságnak. A járásbíróság épületének első része kétemeletes, a hátsó része pedig három emeletes lesz. Az építési költség kb. három millióra van tervezve. A Perc felőli részen két méteres sávot hagynak ki a perccparti sétány részére.

A léva—tolmácsi ut,

amely a városháza előtt kezdődik, átépítésére vonatkozó tervek elkészítését az országos hivatal megígérte, de az átépítésre csak később kerül a sor, mert az ország a tátrai utak kiépítését idegenforgalmi tekintetből elsőbrendű feladatnak tartja. Az érdekelt utcák lakossága, de a munkanélküliek is nagy örömmel látnák ennek a munkának minél előbbi megkezdését.

A postapalota

építésére vonatkozóan illetékes helyen azt a felvilágosítást adták, hogy az építést a jövő évben kezdik meg. A lévai vasuti állomás csatlakozó utszakasának átépítését a nyár folyamára tervezik, valószínűen aratás után fognak hozzá.

„PÉLDA, MELYET KÖVETNI KELL”

A járási magyar közművelődési testület öszi és téli előadássorozatának befejezése élenk kommentálásra adott alkalmat a sajtónak. Az Új Élet „Példa, amelyet követni kell” címmel a következőket írja: Schubert Tódor kezdeményezésével rendezett lévai előadássorozat uttörő kísérlet és komoly teljesítményt jelent a kisebbségi magyarság kulturális életében. A járási közművelődési testület rendezésében huszonnyolc előadó tartott tizenkét estét át előadást kulturáletünk legkülömbö-

zöb kérdéseiről. Az előadók megválasztásánál az egyetlen szempont a szakértelem volt. A rendezők, Schubert Tódorral az élükön nem azt nézték, hogy valaki jobb- vagy baloldali, hanem csupán azt, hogy szakutads szempontjából melyik előadókra bízhatók az egyes témák. A rendezőknek ezt a felfogását az eredmény teljes mértékben igazolta. Az előadások színvonala oázist jelentett kulturárendezéseink dillettanzusának sívárságában. A lévai kísérlet beigazolta, hogy szakkérdés-

A járási hivatal mozgatója és sürgeti a Perc szabályozásának megoldását. Meg kell érteni az illetékes helyeken, hogy fontos közérdek fűződik ehez a problémához. Az egyik érdek a parttulajdonos gazdáké, hogy végre a Perc medre rendeztessék, külön és igen méltánylandó érdek a munkára váró embereké, akik ebből a munkából egy falat kenyérré számítanak.

A telefonösszeköttetés a járás községeivel erősen javul, a vitzelenítés és a villanyosítás kifejlesztése az, amely vidékünk modern jellegét

teljesen biztosítaná és amely nagymértékben foglalkoztatta a Középszlovenszkói Nemzetgazdasági Megye végrehajtó bizottságának lévai ülését. Ezek után most már csak az a kívánatos, hogy az országos hivatal meghallja a Garam és Perc szabályozására vonatkozó kívánásokat. Ugy látszik, hogy végre kiderül felettünk az ég, az időjárás alkalmassá válik a munkára, minél előbb el kell rendelni a szabályozásra váró Perc közigazgatási bejárást, amely a szabályozási munkálatokat megelőzi.

sek ismertetésére fel lehet kérni a legkülönbözőbb beállítottságú előadókat anélkül, hogy ezzel netán ideológiai propaganda-dumpingnak tevének ki a hallgatóságot. Ez a körülmény pedig rendkívül nagy jelentőséggel bír kisebbségi kultúránk számára, amelyben oly kevés számmal rendelkezünk megfelelően képzett erővel a sokféle nagyfontosságú kérdés hozzáférése ismertetésére. — A Prágai Magyar Hírlapban (bi) „A lévai példa” címmel egy teljes hasábon ismerteti a lévai előadásorozatot s megállapítja cikkeiben, hogy a lévai ciklus felölelte a szlovenszko magyar kultúra csak nem valamennyi problémáját és ennek bizonyítására felsorolja az előadások témáit. Megállapítja ezután, hogy rengeteg kérdés, ami mindennapi életünkkel és magyar létünkkel szervesen összekapcsolódik. Aki ezeket az előadásokat végighallgatta, képet nyert magyarságunkról. Tájékozottságot kapott önmagáról. És a rendszerességben rejlik ennek a sorozatnak nagy értéke. Mert még mindig ott tartunk, hogy problémáink tárgyalásában újból és újból előlőről kezdünk, mert nem tudtuk a rendszert megvalósítani, ami leszögezné, hogy mit tettünk eddig, hol

van szükség a hiányok pótlására, mit lehet (tovább fejleszteni az eddigi eredmények alapján, milyen menetet kell követnünk, hogy végre kibontakozzunk, előbbre jussunk önismeretünkben, problémáink megértésében. Mert csak az ilyenfajta teoretikus tisztázás biztosíthatja cselekedeteink tisztaságát és eredményességét is. A lévai példa biztató tünel. N m is lehet véletlenül elkütyevélni, mert úgy érezzük, hogy amit Schubert Todor Léván megvalósított, örvendtes jele annak a jótékony erjedésnek, ami Pozsonyotl Bregenzázig kulturát ápoló magyar társadalmunkban jelentkezik. — Ezek a sajtóhangok azt mutatják, hogy a lévai járási közművelődési testület kulturumosságával az élen jár. De nemcsak a lévai városi akciója figyelemre méltó, de a falusi tevékenysége is. Az idejére — éppen úgy mint az elmúlt évtizedekben — szakemberekkel dolgoztatott ki a közéleti közművelődési bizottságok részére népszerű előadási anyagot a népszerű fizika, geológia, állat- és emberégségügy köréből. Megindította a küzdelmet a babona ellen, népszerűsítette a tüdővész elleni védekedést, az elsősegélynyújtást a baleseteknél.

birsáfát arzénos bordói lével, vagy arzénos mézskénlével permetezzük meg. (100 liter 1 százalékos bordói léhez, vagy nyári higitású mézskénléhez $\frac{1}{4}$ – $\frac{1}{2}$ kg arzéntartalmú port vagy $\frac{3}{4}$ kg arzéntartalmú pépet adunk.) Lisztharmat megjelenése esetén pedig az arzénos bordói léhez még 100 literenként $\frac{1}{2}$ kg sinkén- (kolloidkén)-szert is kell adni. Az arzénos mézskénlé alkalmazásakor erre azonban szükség nincs. A szilva-, ringló-, cseresznye-, meggy- és diófákat és a mogyoró-, ribizske- és málnabokrokat 1 százalékos bordói lével, a kajszi-, az őszibarack- és a mandulafákat, továbbá a kőszméte bokrokat nyári higitású mézskénlével permetezzük meg. Iyenkor már ködszerűen permetezzünk.

Harmaidik permetezés. Az alma-, körte- és birsáfát a második permetezés után kb. 8–10 napon belül, amikor a kis gyümölcsök csészeselevelei még össze nem csukódtak, arzénos bordói lével, vagy arzénos mézskénlével permetezzük meg. (100 liter 1 százalékos bordói léhez, vagy nyári higitású mézskénléhez $\frac{1}{4}$ – $\frac{1}{2}$ kg arzéntartalmú port, vagy $\frac{3}{4}$ kg arzéntartalmú pépet adunk.) Lisztharmat megjelenése esetén pedig az arzénos bordói léhez még 100 literenként fél kg sinkén- (kolloidkén)-szert is kell adni. Az arzénos mézskénlé alkalmazásakor erre azonban szükség nincs. A szilva-, ringló-, cseresznye-, meggy- és diófákat, továbbá a ribizske- és málnabokrokat a második permetezés után két héttel 1 százalékos bordói lével, a kajszi-, őszibarack- és mandulafákat, továbbá a kőszmétebokrokat, ugyanakkor nyári higitású mézskénlével permetezzük meg.

A gyümölcsfárgesedést okozó szlamolyra való tekintettel az alma-, körte- és birsáfát a harmadik permetezés után 10 nap múlva arzéntartalmú szerrrel megégszer megpermetezzük. 100 liter vízben $\frac{1}{4}$ – $\frac{1}{2}$ kg arzéntartalmú szert oldunk fel.)

Negyedik permetezés. Alma-, körte- és birsáfát a harmadik permetezést kiegészítő,

A gyümölcsfák tavaszi és nyári permetezéséről

A Szöllő-Bor-Gyümölcs kiváló szaklap közli ezt a cikket:

A fakadó rügyű, lombzattal és gyümölcs-csel megrakott fákat aszerint, hogy azokon milyen gombabetegségek és rovarkártevők vannak, más és más szerekkel kell permetezni. Nagyon megkönnyíti a védekezést, hogy 1–1 permetező szerrrel több gombabetegséget, vagy rovarkártevőt írthatunk. Az eredményes védekezésre azonban nagy befolyással van a permetezés időpontja, mert nem mindegy, hogy a jelenlevő kártevő ellen mikor védekezünk. A permetezések időpontjai naptárszerűen meg nem állapíthatók, mert azt mindenkor a fák kifejlődési álla-

pota és ezzel összefüggésben az egyes kártevők megjelenésének időszaka állapítja meg.

Első permetezés. Rügyfakadás és virágzás között a lágymagva alma-, körte- és birsáfát 1 százalékos bordói lével, vagy nyári higitású mézskénlével, a cionthéjas szilva-, ringló-, cseresznye-, meggy-, kajszi-, őszibarack és mandulafákat pedig 1 százalékos bordói lével permetezzük meg. Iyenkor a permetezést úgy kell elvégezni, hogy a permetől nemcsak az ágak és gallyak, de a rügyek is mind jól megazzanak.

Második permetezés. A virágzás után közvetlenül, vagyis amikor a virágszirmoknak legalább a fele lehullott, az alma-, körte- és

A szlovenszko magyar ifjúságról.

BORSODY ISTVÁN előadása a lévai J. M. K. T. népművelő estjén.

En ezt az ifjúsági típust próbálom most megjeleníteni, úgy ahogy a mai szlovenszko magyar fiatalok között ismerősek előtem. S most már vérmérséklet szerint magától adódik a következtetés is: a szelidebbek általában jobbra, az energikusabbak balra térnek. De ettől függetlenül figyelembe kell venni az orientálódás egyéb alkalmait is. Részben a családi szellem hatása, de még inkább a barátok, ismerősök játszanak igen nagy szerepet abban, hogy ki mivé válik. A legkevésbé szólnak bele a választásba egyéb körülmények. Mert felekezett, faj anyagi körülmények aránylag megbízhatatlan nyomokra vezetnek.

A jobb- és baloldali jelen van. Fontossága a fiatalság előtt közismert — pedig ezáltal messze távolodtunk a helyesnek látszó úttól. A szlovenszko magyar fiatalság feladata nem lehet az, hogy jobboldalt és baloldalt képezzen. Sajnos egyelőre merő ábrándozásnak látszik arra gondolnunk, hogy a két oldal közt őszinte és igaz közeledés jöhessen létre. De talán jó jelnek tudható be, hogy amit már említettem — ideológiailag nincsenek is talán oly áthidalhatatlan, merev és pontos válaszfalak — a magyar fiatalság két tábora közt. Progresszív, nacionalizmus és kereszténység: így vetettem föl a három legjellemzőbb pólust, amely körül a mai fiatalság gondolat- és érzésvilága csoportosul. A jobb- és baloldali osztályozásnál sose tudok a gyakorlatban kiigazodni. Erőszakoltnak látom a két oldal alkalmazását fiataliságunkra, mert nem látom, hogy mi az a két egymástól homlokegyenest elütő, célkitűzés, ami a két oldalt előre, vagy pláne egymás ellen hajthatná. Úgy érzem, hogy a világ történéseinek kikerülhetetlen hatása hozhatta csak létre nálunk is a kétféle uniformist. Lényegében csak egyfajta törekvés tarthatja izásban minden szlovenszko magyar fiatalember lelkét: s ez kizárólag a szlovenszko magyarság emberi és nemzeti létének fönttartására irányulhat. Aki nem ezt célozza, az nem bírhat el egyik oldal oltalmában sem és előbb-utóbb kitűnik szándéka, vagy tévedése. Aki pedig a szlovenszko magyarság igazi érdekeit célozzák, azoknak, találkoznunk kell előbb-utóbb, akár a jobb, akár a baloldalon élnek is a jelenlegi felfogás szerint.

A szlovenszko magyar fiataliság első nemzedékéről meggyeztetik, hogy lendülete szinte a társadalom fölé hajította s ezzel magyaráztuk, hogy utolsó lépéseivel — akár mennyire is a társadalom érdekeiben érezte gyökereit — annyira elkanyarodott a reális lehetőségektől, hogy be kellett következni a tragikus távolságnak, ami a közvéleményt a fiatalok szándékaitól elválasztotta. A mai ifjúság, melyet második nemzedéknek keresztelünk előadásunk során, nem tört ki ehhez hasonló messzeségekre. Ma a fiatalok bent élnek a társadalomban, nincs meg bennük a titkos összeesküvés, ami korunknál és mentalitásuknál fogva kiröpítené őket egy közös arcra a képben. A mai fiataloknál nem is fedezhető fel a közös és egységes temperamentum, ami egy ilyen előtérre képesé tenné őket. Ma a fiatalok is kiszolgálják a világ divatját és ki jobbra, ki balra, cselekvően, vagy csak lélekben — belekapcsolódik a társadalom kétféle, ma aktuális mozgásába. Ezek szerint ma a fiataliság kooperációja a felnőtt társadalommal tulajdonképpen kedvezőbbnek lenne nevezhető. Mindenesetre teoretikusan így kellene ennek lenni. Viszont társadalmunk még mindig nagyon atomizált és nem képes arra, hogy a fiataliságot kellőképpen foglalkoztassa. A szlovenszko magyar társadalom még ma se jutott el az eszmélés olyan fokához, hogy meglehessen állapítani róla az ömírányítás és öntudat egészséges létezését. De minden egyéb mellett magában véve a kisebbségi életforma olyan nagy akadály, hogy a kritikának is sok tekintetben elnézőnek kell lennie.

Megállapítható azonban, hogy világviszonylatban olyan tendenciák uralkodnak, hogy a fiataliság ne jusson külön szerephez a nemzet életében. Európában mindenfelé azt tapasztaljuk, hogy a népek célkitűzései oly erővel és határozottsággal jelentkeznek, hogy az ifjúságnak társadalom belül nem is lehet külön célja, vagy ambíciója, mert a kor szelleme szerint fiatalnak és öregnek egyforma irányban kell szerepet vállalnia a nemzet életében. Ennek a szellemnek végtelen kifejezője a fasizmus, vagy kommunizmus. Ez a klíma elhat oda is, ahol az élet — az ellentétnek számító — demokratikus elképzelés szerint igazodik, mert nyilvánvaló, hogy ebben a szűk szobában, amit földrajzilag Európának hívnak — távolról se élhetünk egymástól hermetikus zárkózottságban; ha valami erjed a kontinensen, akkor annak minden sarokban kell, hogy hatása legyen. Így a mai fiataliságunknál is azt a tényt, hogy a fiataliság nem

vágyat és közömbösítik a gyomorsavakat. Némely gyümölcsöt, különösen az almát, a sok vas, a körtét a sok nészirtalméért a vészeségűség, lúdtó, ideg- és csontbetegségeknek mint gyógyszer ajánlják. Az utóbbi időben a kozmetikában is nagy jelentőséget tulajdonítanak a gyümölcsnek.

A gyümölcsfáról nagyon szépen írt Marcal Prévost, a nagy francia író, amint mondta, hogy fát ültetni annyit jelent, mint jót tenni másnak, mert az, aki a fát ülteti, nem az, aki valaha a fa árnyékában ülni fog és gyümölcséből enni.

A gyümölcsfa szépi a vidéket és kellemessé teszi a tájat. Ez fontos ma, mikor a

szabad természet utáni vágy fejlődik és a városi lakosság az egészségi kimerítő munka után igyekszik legalább vasárnap, ünneppnap a szűk és fűlledt utcákból ki a vidékre, a szabad természetbe.

Sajnos, hogy még sokan nem értették meg a gyümölcsfát ezen esztétikai jelentőségét. De nemcsak egyesek, hanem egész egyesületek és községek sem értették meg. Mennyi sok parlagon heverő föld, hegyoldal, domb, legelő és egyéb terület van, amit gyümölcs-fákkal lehetne kiültetni. Szébb képet kapna a vidék és azonkívül a parlag és egyébként meddő területek valami hasznat hoznának.

TAVASZI SZÉPSÉGRECEPTEK

Közlő: Várady Ilus, a Bécsi Kozmetikai Szakiskola igazgatónöje

Itt van mindenekelőtt a szepől, amely a legfinomabb bőrű igen érzékeny női arcon jelenik meg, amint az áldott tavaszi nap sugái új életre hívják a természet erőit. Igen sokáig nem tudták megmagyarázni az okot. Magam is évek óta tanulmányozom ezt a kérdést, mert ha megtudtuk állapítani, hogy mi okozza a szepőt, akkor megis tudjuk akadályozni a keletkezését. Eddig még majdnem minden kezelési eljárás, kozmetikai ápolás és gyógymód hatálytalannak mutatkozott. Sikertől végre megállapítottunk, hogy a szepőt tulajdonképpen azért keletkezik a bőrön, hogy megvédje ezt vagy legalább is ennek egyes részeit a ró névze esetleg kártékony hőugaraktól. Ennek következtében a leghatásosabb ellenszere és megakadályozója a szepőlőképződésnek, ha erősítjük a bőr ellentálló képességét bizonyos hőugarakkal szemben. Azon egyének tehát, akiknél jelentkezik azoktat rendszeresen a szepőlők, ne csak akkor kövessenek el mindent, a már meglévő szepőlők eltüntetésére, amidőn már ezek megjelentek, hanem már előzetesen, sőt egész éven keresztül úgy táplálják és védjék a bőrt, hogy a csunya szepőlők meg se jelenhessenek. Ezen előzetes és rendszeres ápolás alapja a bőrnek a kellő táplálása, edzése és védelme. A táplálás megfelelő kozmetikai szerekkel történik. Az edzése pedig az által, hogy az arcunkat a legelhőgebb téli napokon is naponként pár percig mesterséges naplőnyel sugározatjuk, vagy ami még ennél sokkal jobb hatása, igyekszünk magassági helyeken kitenni a napsugaraknak. Szabály legyen télen is állandóan felkeresni a napot és kitenni arcunkat a szabad légáramlatnak, hideg, szél, hó, eső és más időjárási és légköri viszontagságoknak. Nem szabad úgy kezelni az arcunkat és a bőrt, mint valamilyen melegvízi növényt. Légfürdővel, viztszókkal kell állandóan edzeni. Ajánljuk továbbá a rendszeres masszázst is. S ha jelentkezik azután a tavaszi melegebb napugár: ne féljünk tőle, hanem kezdjük napi egy percet, minden nap legalább egy perccel fokozódó napsugárzásával a bőr szepőlőellenes edző kuráját. Természetesen egészen más a helyzet, ha valaki mindezt elmulasztotta és már ott vannak ezek a szepőlők nevezett védekező pigmentjei a bőrnek. Ilyenkor, ha nincsenek még túl elszaporodva és csak igen diszkrétan mutatkoznak, elégséges lesz naponként többször citromlével, uborkatejvel mosogatni a bőrt, ellenben ha már sűrűen képződtek ki, akkor orvosi vagy szakkozmetikus felügyelete alatt lefolytatott enyhébb vagy erősebb hámlasztási kurák vezethetnek célhoz. A hámlasztási kura befejeztével megkezdhetjük a már említett módon az új bőr edzését az új szepőlőképződés ellen.

manókából, mézmelletterményekből és növényi kivonatokból készült szer, amellyel minden nő saját maga eltávoíthatja felesleges hajszálait.

Egy másik, különösen éppen tavasszal erősebben fellépő szépséghiba, a hajszálak kihullása. Ettől tavasszal soha sem kell nagyon megijedni. A haj minden négy évben teljesen kihull, illetve egy hajnak az élet-tartama alig terjed túl négy éven és ez a kihullási folyamat rendszerint tavasszal a leg-erősebb. Tessék a fejt hetenként kétszer meleg Eukaliptusz vagy édes mandulolajjal bedörzsölni, különösen mosás után. Mellőzni mindenféle alkoholos és lúgos hajszálak alkalmazását. Igen gyakori fejbőrmezzsázás és meleg kefével való dörzsölés helyénvaló. A tavasszal fellépő és a bőrtüket annyira elcsunyító fu-uokusoknak ajánljuk a belső élesztőkurák alkalmazását. Kivülről pedig az u. n. Hanza pflaszterrel való beborítást. Tavasszal bőrtüket tisztaságát igen szolgálja a különböző vértisztító teák ivása.

SZÍNHÁZ

A lévai közönség ezen a héten is tanulmányt adta meleg színházbarátjainak. A nézőter estéről-estére színen megtekinthető és prózai darabokat éppen úgy látogatja a közönség, mint az operetteket, így tehát egyszer s mindenkorra leszámolhatunk az a „köz-felfogással” és állítással, hogy a lévai közönségnek csak operett kell és ezért az igazgatóság az utóbbi években leginkább az operettelőadásokat forszírozta. Most látjuk, hogy a prózának éppen úgy meg van itt a maga közönsége, mint a csupán szórakoztatásra szánt operettek. A Nászutazás . . . előadása után pedig igen helyesüljük, hogy az igazgatóság a színpalán jelzi, hogy a darab csak felnőttek részére való, így senkit sem érhet kellemetlen meglepetés a darab tartalmát illetően, noha némely darabnak már a címéből is következtetni lehet a tartalmára és szellemére.

Általában az a benyomásom a színtársulatról, hogy még mindig nem teljes, ezért némely előadásai dőcögösek. Amíg három-négy szereplő mozog a színpadon, addig meg vagyunk elégedve az előadással, de amint többen jelennek meg a színen: már nyomban kiütözik az egyenletesség a gyökertől, — fiatál — színészek játékából. Jól tudjuk, hogy egy vidéki színtársulatnál nem lehet minden szerep művészi alkalmzani, de azért a színvonalat lehetően tartani kell.

Egyébként úgy látjuk, hogy a színtársulatnál hiányzik a szakavatott és erélyes rendezői kéz is, amely elejét venné a borzasztóan gyakori rögtönzéseknek. A közönség már azt sem tudja, hogy a darab melyik részét írta a színpalán szereplő szerző, mert egyik-másik színész társzerzői minőségben is szerepel az előadásban. A rendező természetesen lefaghatná a lépten-nyomon tapasztalható tulzásokat is, ami bizonyára csak a karzat egy részének tetszik.

Nagy érdeklődéssel vártuk a primadonna bemutatkozását, amely a Pármál ibolyákban történt. Mári Vera, aki csak mostanában került ki a színiiskolából, kissé elfogódva lépett a lámpák elé, de megérezve a rokonszenves fogadtatást, csakhamar megjött a biztosságérzete. Kellemes megjelenésű, kedves hatású nő Mári Vera, nem a nagy primadonnák fajtájából való, de rokonszenves játékával egyszerű belepért a közönség szívébe. Meg kell állapítanunk, hogy fogadtatása igen meleg volt, sok tapsot kapott, kellemesen előadott énekeket. A közönségnek jól esett a változás, egy friss szín az operetten. Putnik Bálint ma is rokonszenves volt, Kondor Ily eleven és vidám, Bartos mértékartot, Sima modoru, Takács, Farkas, Ross, Lohotai mulattató operettfigurákat mutatnak. Váradi Elza énekeinek nagyobb sikere volt mint a játéknak. Mányait és Tanka Dorát kell még kiemelni az együttesből.

A zenekar, élén Hemerká kárnaggal, derekasan látta el feladatát.

Különfélék

— **A Lévai Dalárda** előlétsége értesíti dalostestvéreit, hogy a vegyeskar minden kedden este 8 órakor, a férfikar pedig minden pénteken este fél 9 órakor tartja énekkari próbáit. Kéri a Vezetőség, hogy a dalárda minden egyes tagja a próbákon pontosan s teljes számban megjelenni sziveskedjék.

— **Káka hegyközség f. hó 25-én, vasárnap d. e. 11 órakor** tartja évi rendes közgyűlést a városháza kis tanácstermében, melyre a t. birtokosok ezuton is meghívottak. Tárgeorozat: 1.) Elnöki jelentés. 2.) A múlt évi közgyűlési jegyzőkönyv fellelővása. 3.) Páztári jelentés. 4.) Az 1937. évi költségvetés tárgyalása. 5.) Aszfaltjárda lefektetésének tárgyalása. Elnökség.

— **Apák iskolája.** Ez a Vaterschule most nyílt meg Bésben a családudománnyal foglalkozó ottani pszichológusok kezdeményezésére. Szerintük a kisgyermek nevelése ugyan elsősorban az anyára tartozik, de a későbbi fejlődés során az apát is megfelelő osztály-iskola illeti meg. Az új intézmény, a szülők iskolájának keretében, apák számára külön tanfolyamokat rendez, amelyek felollik a gyermek fejlődésének négy főorszakát és máris negyven népszerűen. A módszereket utasításokat gyakorlati tanácsokkal tarkiják, pl. hogy helytelen a gyermek az apával, mint munkással megfélemlíteni, hogy a tulcszpongó képzelet korában a hazugságnak nem szabad tulzolt fontosságát tulajdonítani stb. (Magyar Tanító.)

— **A váltóilletékek leszállításának kérdése.** A prágai kereskedelmi kamara az 1928 évi 48. számú törvény által előírt 1. százalekos váltóilleték leszállításának lehető-ségeit tanulmányozta. A kamarához ugyanis ilyen indítvány érkezett be. Az indítványra

SZÍNHÁZI MŰSOR:

Vasárnap délután: Farkas József jutalomjátéka. Csárdás, vasárnap este: Szibill, nagyoperett. Hétfő: Ross József jutalomjátéka, Házasság, Vaszary János vígjáték. Kedd: Csodahajó, Kellér—Kardos—Márkus nagyoperette. Szerda: Csodahajó. Csütörtök: Tisztelettel értesítjük . . . (a Munkáskadémia rendezésében). Péntek: Erdős József jutalomjátéka, Bilkic tanár ur. Szombat délután: A zenekar jutalomjátéka, Bécsi tavasz, szombat este: Marika hadnagy, operett-újdonosság.

A „Csak egy ebédet” akció

javára az árvaház részére a követező adományok érkeztek: 50 Ké — Ondrejkovits Mária, Mailiás István Vef-ké Chrastany, Tarisch Rezsőné Füs. Schuberth Pálné. 25 Ké — dr. Valló Jánosné. 20 Ké — Gasperek Beláné Zarnovica, Rudolfova Koralewsky, dr. Lauffer Lipót, Pritz Sándor, Schubert Tódor, Antal Gyula, Vojtás István, Ivicsicné Bolla Bim Ötör, Spitz Jenőné Leker, öz. Szabó Mihályné. 15 Ké — Tóth Jánosné, Ledényi Gyula. 10 Ké — Gaál Olga, öz. Vojnarovszky Gyuláné, Krisztek Mártonné, Akács József, Polczér Emilné, Essősy Izidorné, N. N. Léva. Fogadják a nemesszívű adakozók az árvák nevében köszönetüket. OFFERMANNÉ ÁRVAY MÁRIA aelnök.

Álalom

Csókodat vágytam, s ma nincsen csókam, Lyány-ölelésre nem hajlik karom. Dufajhódó, hetyke-nótás kedvem Kifosztott-húrú süket cimbalom. Vágytam az életem a Balált. S ma: Szépnek-jónak egyiket se hiszem, Kedvetlen megyek jelölt utamon, S az életem a Semmibe viszem. Ross Zoltán

SPORT

KOVATVEZETŐ BOROS BÉLA

LTE—Ipolysági F. C. (1-1) bíró: Gold, Komárom. Az LTE csap. volt felállításban játszott Ipolyságon, de a pályán, az elbizakodottság és a könnyű megbeszélta magát, a vérmes bajnok reménytelosszítottak. Az IFC-ben nehéz ellenfélre tal. Mezőnyjáték után az IFC szerzi meg a vezetést Tóth 11-ből egyenlített. Az első félidőben Dohányt és az IFC jobbszélsőjét kiállították kezdve Hengetner játszott fedezetet és a csatárral küzd. Kezdes után Vizgerez a vezetést, majd az LTE csatárai többi is gólyhelyzetben hibáznak. A 30-ik percben az LTE sikerült a kapus hibájából kiegyenlíteni, gólt egy csapattal sem sikerült megsz. Döbét igen sok veszélyes labdát fogott, különösen a második gólnál hibázott. A Marics—Matulányi hávéd-pár igen bizonytalan, rosszul helyezkedtek, lassuak voltak és rugósáidek. A fedezet sorban Horváth volt a legjobb, ároztan jelavult. Mérszáros igyekezett, de a ma nem ilyen pályákra való, Dohány, amíg kim állították, túl lassan mozgott. A csatársorban Viz felelt meg, de őt állandóan ketten írták, így tehát teljesen széteső játékok mutatkoztak. Itt játszottak a csapat leggyengébb ari: Vigh, Tóth és Kuzsely mindannyian messzmaradtak rendes formájuktól, Hengetner csatg egyáltalán nem felelt meg, mint fedezet jól bzedett.

Ma pontban 4 órakor komáromi munkásokból álló Egyetértés kécsapata játszik első ízben Léván l. o. bajnokközött. A szimpatikus munkás csapat, a bajn. 3-ik helyen áll és az LTE-vel előzz 4:4-regett. Szép fair mérkőzésre van kilátás. Előnéző 2 órakor.

A Juventus birkózók, ma délután 3 órakor saját helyiségében birkóversenyt rendez, ahol ki fogják jelölni a májban a pozsonyi Ursus ellen kiálló birkózókak edzéseik minden kedden és pénteken este rendszeren folynak.

Ma délelőtti 11-kor LTE rendezésében a város kereszttúli futóverseny lesz, cél a városház elélt.

Az L. T. E. rendezőn megtartandó 1937. évi szlovenszöki egy-ívó bajnokközött versenybeosztása. Április-1. senior tőr d. e. fél 9 órakor a Kath. Ké. 2. középiskolai tőr d. e. fél 9 órakor a Csabán, 3. senior epée d. u. 2 órakor a Kath. Körb. középiskolai kard d. u. 2 órakor a Casinóban. Ápr. 25-én: 5. senior kard előmérkőzések d. e. fél órakor a Kath. Körben, 6. junior tőr d. e. fél óra a Casinóban. 7. junior kard d. u. 2 órakor a Csabán, 8. női törverseny d. u. 3 órakor Kath. Ké. 9. kard döntő d. u. 5 órakor a Kath. Körbe.

A senior számok, mármint fegyverneben, valamint a női törverseny Kath. Kör nyágyterében kerülnek lebonyolításra. Középszkolai és junior versenyszámok a Csabán fogják levitni. Bármelyik pénztárnál megvan jind a két napra érvényes. Belépti díjak verseny egész tartamára 10.— Ké, napi jegy 6.—halkjegy 3.— Ké.

A versenyek előrelépek erős küzdelmet fognak hozni minden fegyverben és „Szlovenszöki 1937. évi bajnoka” címrehe harcot kell majd vívni az arra törőnek. Közösen a középiskolai és ifjúsági számok elé négy érdeklődéssel, mivel ebben indul fiatal tárdának zöme, a helybeli áll. realgymnázium tanárai közül nem egy sok reményre jogosító lehet mutat. Szeretnénk, ha a fiatalok versenyben részt tudnák egy-két számban az első helyé babár igen nehéz dolog lesz, mivel a pozsonyi bejelentettek, hogy az egész fiatal vívőágról indítani akarják, ezek pedig már régi és rutizott versenyzők. De ennek ellenére bizunk a fiatalok felkészültségében és győzniakarásában. Ezek a póstyéni csapatversenyeken is megmutatják, hogy fiatal koruk és rövid vívóművelés ellenbe nehéz és sokszor tegezhetőetlen feladatok állítják nálunknál idősebb és nagyobb vívóműveltségű ellenfeleiket.

A női számokban is 3. küzdelmekre van kilátás. A tavalyi bajnokközött Eriká valoszinűleg erősen készül, hogy részt vegyen Ötvös Dongin póstyéni legyőztesével. Kérdéselme természetesen beleszámol a mi lányok is, akik az eddig mindig elég gyengén mutogtak a lévai csapattal minden esetben megmutatják a lévai becsületét és elvárjuk, hogy szögéljék kellemes meglepetéssel a működésüket élenk. Ezenkém kísérő sportbarátoknak, akik már vegegy lévai bajnokközött szerretnekének városunk felbőzött itál. A bajnokjelöltek: dr. Vidlickáné, Bann Judit, dr. Sós Lászlóné és Simonyi Mária.

A régi „öreg” gárdák képviselve lesznek vívóink dr. Sós László és Papay Ede személyében. A verseny érdekességének sportbeli szépségén kívül a párbajjóról használt elektromos jónsi lesz, meg automatikusan jelzi a találatokat. De lehet, hogy meg edző nagyobb meglepetéssel tudunk majd szögél a közönségnek, az LTE vezetősége: Boros Béla kérte a pozsonyi rádiót, hogy a döntőkről közönyt adjon le.

vonatkozó észrevételekben a csehszlovák nagyiparosok központi szövetsége megjegyzi, hogy a kérdés szabályozásával egyidejűleg ki kell terjeszteni a fedezeti váltók kedvezményét az ipari és kereskedelmi vállalatok váltóira is. Ezzel a kedvezménnyel a jeleoben ugyanis csak a bankok és a pénzintézetek élhetnek. A nagyiparosok központi szövetsége egyben állat foglal emellett is, hogy a ma érvényben lévő 10, 50 sőt 100 szoros bírságot szállítsák le egytizedére.

— **Vámosladányi kultúrlet.** Egy újsághíradás szerint Vámosladány község képviselőtestületének egyik tagja interpellációt intézett a község bírójához, amelyben azt a kérdést vetette fel, vajjon a községben lévő kulturbizottság fejtett-e ki valamelyes kultur-munkát. A lapjelentés szerint „a községi bíró ösztönöz és nyíltan beavallotta, hogy a kulturbizottság eddig még semmiféle tevékenységet nem fejtett ki”. A híradásban szereplő képviselőtestületi tag ur kérdését nem az illetékes helyre intézte. Ha illetékes helyre, a községi közművelődési bizottság elnökéhez intézte volna, akkor megkaphatta volna a helyes információt. A vámosladányi községi magyar közművelődési bizottság megalakulása óta minden téli folyamán a gazdák ráérő időjében, népművelő előadásokat rendezett. Megrendezte ezeket az 1937. év folyamán is. Minden kultúrletélyen 4—5 magyar népdallal és 10—12 szavallattal szerepeltek a ref. népiskola növendékei Farkas Károly igazgatótól betanításában. Ezenkívül előadó is szerepeltek az estélyeken. Farkas Károly a közművelődési bizottság titkára a járási közművelődési testület által kiadott előadási anyagot szabadelőadásokban adta elő az iskolában. (Mivel a törvény a községi közművelődési bizottságok előadásait tiltja korcsakban, vendéglőkben rendezni, azért Léványban is az iskolában tartják azokat.) A január 28 án tartott népművelő előadások 82, a február 4-ikén 76, a febr. 14-ikén 80, a febr. 21-ikén 50, a febr. 28-ikén 50, a március 7-ikén 70 és a március 14-én tartott előadások 86 felnőtt egyén velt részt, mint hallgató. Ezek az adatok azt bizonyítják, hogy a vámosladányi magyar közművelődési bizottság az 1937. évi időnyben is dolgozott, amely munkában Farkas Etelek és Nagy Jolán tanítónők támogatták a bizottság titkárát. Sijánlatos, hogy a községi bíró ur az előadásokról nem szerzett tudomást s ennek hiányában az interpellációra nem tudott az igazságnak megfelelő választ adni.

— **Elfogtak egy nagyszülő betörőnt.** Mult szombaton betörték Kiss Eadre lévai edénykereskedő lakására, ahonnan egy szekrényből aranykarkötőt és aranyórárt lop-tak el. A csendőrség megindította a nyomozást, melynek során megállapították, hogy a tettestel Ribár József és Herz István pék-ségéd, lévai lakosok állanak összeköttetésben. Maga a tettes Baráth Lídia 29 éves kamocsai illetőségű nő, érekeuhjárótt értekesítette a szakmányt. Baráth Lídia a betörés után ismét Lévára érkezett, amikor a csendőrség felismerte és letartóztatta. Taskájában saját tervei szerint készült betörőszerszámokat találtak. B-ráth Lídia egyébként egy nagyobb-szű betörőnek a szeretője és mielőtt beavaték volna a társaságba, próbát kellett csinálnia. Ektor tőri be B-ráth Lídia a nyitni al-laműgyész lakásába. Ugyátszik, hogy a csendőrség jó fogást csinált és több betörétt elő-zott meg a letartóztatással.

— **A fák ünnepe** f. hó 11-én ünnepelet az egész köztársaságban, így Léván is. Az ünnepély, amely főként az ifjúság leikét célozza a fák becsülése felé irányítani, a Siefánik u'cában zajlott le az összes lévai iskolák részvételével. Szlovenszöki elnökének a fakultúra ápolásáról szóló leiratát Hromada János, az áll. polgári iskola igazgatója olvasta fel, Tomcsák Béla tanár szlovák, Novotny József tanár magyar nyelven foglalkozott az ünnep jelentőségével. Közben a különböző iskolák növendékei alkalmi darabokkal szerepeltek. Végül az állami himnusz elneklése után négy hársfát ültettek el a fakultúra jelképezése gyanánt.

— **A csöszre vadászás** — 3 hónapi fogház. Csegő Károly zselizi szőlőcsoz napi szolgálati útját tette a szőlődombokon. Egy

alkalommal szembekerült Kukurda István zselizi munkással, aki gyanúsan viselkedett. Kiderült, hogy vadászott. A csösz figyelemzette Kukurdát, hogy ne vadászson népes helyen, mert véletlenül meglöhet valakit. Kukurda dühbe lett a figyelemzette a csösz, hogy ne közeledjék feléje, mert nem kiméli s belelő. Szavát tett is követte, fogta fegyverét a belelőtt Csegő Károlyba, akinek lábát találta el a golyó. A csösz ekkor sem hagyta abba az üldözést és a merénylő felé tartott, amikor Kukurda ismét lött s ismét a lábát találta a csösznek, amire Csegő Károly véresen esett össze. A csöszt beszállították a lévai kórházba, Kukurda ellen az eljárás megindították s a komáromi bíróság súlyos testisértésben találva büntönek, háromhónapi fogházra ítélte jogerősen.

— **Gyászhirok.** Sulyos csapás érte Csernák Izidor köztisztviselőben álló polgártársunkat, akinek neje, született Toma Margit áldados életének 73. évében csendesen elhunyt. A megboldogult jószágoslelkű matróna földi porrézeit f. hó 16 án helyezték örök pihenőre a római kat egyház szertartása szerint nagy és őszinte részvét mellett. Halálát szerető férjén kívül András Nándoré, András Nándor és ezek kisleánya, Juditra gyászolja. — Sulyos gyász érte a Simek-családot. Simek József korai elhunytával. A 34 éves, rokonszenves Simek József mint okleveles gazdász saját birtokán folytatott munkás életet és az éleles körökben nagy népszerűségnek örvendett. Földi maradványait f. hó 15 én Léván helyezték örök pihenőre nagy részvét közepette. — A felsőprandorfi ág. evang. egyházközségnek, de nemkülönben a szlovenszöki ág. evang. egyetemes egyháznak is gyászja van. F. hó 15-én elhunyt Hócey Zsigmond felsőprandorfi ág. evang. lelkész, munkás életének 70. évében. Az elhunyt lelkész 49 év óta buszolgódott hívei lelki életén és mint egyházi historikus is jónévet szerzett magának. Két leánya, Mária és Eszter, továbbá testvére, Csillagh Emilia gyászolja. A felsőprandorfi egyházközség külön gyászjelentést adott ki szeretett lelkilapsztorának haláláról, akinek földi maradványait ma délután helyezik az anyaföldbe, elhunyt hívei közé a felsőprandorfi temetőben.

— **Berugatták és kifosztották.** A csendőrség őrizetbe vette Hengetner József, Feischer Imre, Akucs Béla és Várady János lévai egyéneket, akiket azzal gyanúsítanak, hogy az egyik helybeli korcsmában kártyajáték közben berugatták és kifosztották egy vidéki férfit, akitől állítólag négyezer koronát vettek el. A társaság azt állítja, hogy a pénzt nem ő, hanem egy lengyel ember vette el az áldozattól. A társaság igen figyelmesen járt el az áldozattal, Berugatta őt, majd kikisérték a vonathoz, jegyet váltottak részére Pozsonyba és beültették a vasuti kocsiibe.

— **Megjelent a Szőlőföldünk 8. száma.** A mindgyere népszerűbbé váló ifjúsági folyóirat, melynek célja, hogy a tanuló ifjúsággal megismertesse a földet, melytől élünk, nemzetünk negyait, népünk szokásait, sok tanulságos cikket közöl: Köztársaságunk választórendszeré. Kiszehajtás az Ipoly vidékén, Rozubau, Csalóköz művészettörténeti emlékei, Hires magyar műpár, A komáromi szekerességzárak, Sziubi, eleven túpárna c. cikkeket közli. A folyóirat szöveg-részeit gazdagon illusztrálják a gondosan összeválogatott képek, kottaközlemények, valamint a honismereti oktatási tárgykörben, valamint a tanítókról, egy a tanulóifjúság számára is szinte nélkülözhetetlen havonta jelenik meg és előfizetési díja évi 7 K. Megrendelését minden magyar iskola tisztelt tanfelügyelőnek ajánljuk. Megrendelhető a kiadóhivatalban, Bratislava, Lazaret u'ca 4 c.

— **Esti támadás.** Ondrejka János nyug jegyző neje az esti színielőadásról tért haza és míg a kaput nyitotta kulcsával, egy vakmerő suhanc kikaptá kezéből táskáját, amelyben 130 korona volt és az esti homályban elűnt. A nyomozás folyik.

— **Az Orient kínóbau** ma d. u. 2—4 órakor: 4 1/2 Muskétás, Szőke Szakáll, Halmay Tibor, Huszár Puffi, stb. főszereplésével. Este utoljára: Kalifornia császára, nagy dráma a kaliforniai aranyások romantikus és küzdelmes világából. A főszerepben Lous Trenker. Hétfőn és kedden az amerikai szabadságharcból: Észak Dél ellen. Szerdán és csütörtökön szintén néphelyekkel: Keur várának pusztulása. A főszerepben Nagy Kátó. Péntektől szenzációs nagyjelm: Az orosz forradalom.

Wisszaemlékezés

Ezek az utak járattanok és nekem ismerősek — Én emlékszem, — erre valamikor ezer éve jártam. Akkor is magányos, bús társalán volt a sorsom, A társam akit kerestem, hogy szeressen, — nem találtam.

Akkor is olyanok voltak az emberek, mint mostan, Kicsinyesek, nem egészen rosszak, semmivel se jobbak. Akik új holnapok útjára vezettek a nepet, azok A multban, mint jelenben sorsukért megalkottak.

A nap is világít, annak sem akad az égen társa; Földünk, bolygók és meteorok kísérői lettek. Én tettem az Úr igazmondó kiváltástól lelke — Társalán jöttem, engem igazán so se szerettek.

Sass János

Gazdák figyelembe. Ne hanyagolja el gyümölcsfáit. Vasáron permetezőszert pl. Mr. Preisich drogériában Dandrio, Nodandrin, Pokoin, Herbar, Salfomag, Arsumas, Organol, valamint Sator-herányóeny állandó raktáras.

Az örök ifjúság titka. Floroz, a tudományos kozmetika terén korszakalkoló tudálmány által mindenbi saját maga kozmetikusává lesz. Utra-kék szugarak és meleg fejlesztés közben a Floroz-Hormon készítmények új életet táplálékot visznek a bőrszövetekbe, a fiatal arcbort konzerválják, az öregedőt fiatalít és mezfialalítják. Egyedülvizit Knappp drogeria Levice. Díjmentes próbabeutatas vételektelezottség nélkül.

A mai nőnek önálló egzisztenciára van szüksége! Az egyre sulyosbodó életkörülményekben ma csak az a nő számíthat férjhezmenésre, aki férjének gazdaságilag segítségül társul. Vnatozkok ez sok esetben már a férjnél levő nőkre is. Ilyen lehetőséget nyújt minden nőnek, ha modern kozmetikusnővé képeztetik ki magát egy elsőrangú nemzetközi szakiskolában. Kérjen magyar nyelven prospektust. Cim: Direktion der Wiener Kosmetik. schule, Wien, I. Kärntnerstrasse 21. II. emelet.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Varrnai Sándor és Pompos Eszter fia Sándor. — Friedrich Alajos és Skokan Anna fia M. los Dobromil. — Bránik Pál és Zachar Valéria leánya Mária Magdolna. Házasság. Balog Béla rk és Dian Eszter rk. Halálozások. Malik Viktor 5 éves. — Muska Mária 58 éves. — Simek József 34 éves. — Csernák Izidorné szül. Toma Margit 72 éves. — Puskás Péterné szül. Tamás Imriska 37 éves. — Antal Venedelin 75 éves. — Hoffmann Béláné szül. Divis Anna 52 éves.

Köszönetnyilvánítás.

Az Árvaházat fenntartó Lévai Négyelet március, hóban a következő adományokat kapta: H. J. Léva 20 Ké, Baroska János 150 Ké, Márkus Barnáné teamegváltás címén 30 Ké, Kubini Árpád 5 kg kenyér, Reiter Péter 28 gyermek ingyen nyírása, Kácsér Vilike egy tavaszi kabát és egy sapka, Schwarzer Sándorné Dobogó 1 kosár zöldség. Fogadják a nemesszívű adakozók az árvák nevében hálás köszönetünket. OFFERMANNÉ ÁRVAY MÁRIA aelnök.

A Bars rádió műsora

Vasárnap

BRATISLAVA. 10.10, 14.05, 22.15 Hírek. 18 Magyar óra (Előadás a Mintafaluról, Zenekari hangv.)

BUDAPEST. 9.30 Hírek. 10 Rk mise. 11.15 Evang. istentisztelet. 12.30 Operaházi zk. 14 Hanglemezek. 15 A szövetkezés gyakorlati eredményei, előadás. 15.50 Jazz-zk. 16.30 Felolvasás. 17 Farkas Józsa cigányzenekara. 18 Nyírő József 2 elbeszélése. 18.30 Szalonzene. 19.30 Sporteredmények. 19.40 „Hercegisasszony” operett. 23 Lakatos Vince cigányzenekara.

PRAHA. 15 Énekhangv. 16.25 Zene. 17.50 Opera. 18.55, 22.35 Hanglemezek.

WIEN. 10 Hangv. 11.45 Dalok. 13.45 Zene. 15.40 Vonósnyegyesek. 20.05 Vigjáték. 22.30 Jazz.

Hétfő

BRATISLAVA. 10.10, 14.05, 22.15 Hírek. 18 Magyar óra (Peéry Rezső előadása, Egri Viktor felolvasása)

BUDAPEST. 6.45 Torna, lemezek 10 Hírek 12.05 Balalajka-zk. 12.30 Hírek. 13.30 Hangv. 16.15 Diák-felóra. 16.45 Hírek. 17. Előadás. 17.30 Cigányzene. 18.30 Légóltalmi negyedóra. 18.50 Énekhangv. 19.20 Előadás. 20 Filharmoniai Társaság hangv. 20.50 Hírek. 22.10 Jazz. 23.15 Cigányzene.

PRAHA. 18.30 Zongorahangv. 19.15 Szalonkvar-tett. 20.15 Hangv. 21.35 Vonósnyegyes. 22.20 Zene.

WIEN. 12.20 Hangv. 13.10 Lemezek 14 Dalok. 16.05 Filmgyeveg. 17.25, 20 Hangv. 22.30 Táncczene

Kedd

BRATISLAVA. 10.10, 14.05, 22.15 Hangv. 18 Magyar óra (György Dezső riportja, Zongorahangv., Előadás)

BUDAPEST. 6.45 Torna, lemezek 10 Hírek 12.05 Cigányzene. 12.30 Hírek. 13.30 Hangv. 16.10 Asz-szonvok tanácsadója. 16.45 Hírek. 17 Zongorahangv. 17.20 „Az őrjárat” dráma 1 felv. 18.15 Operettresz-letek. 19.15 Előadás. 19.45 Hangv. 20.50 Hírek. 21.30 Cigányzene. 23.15 Jazz.

PRAHA. 12.30 Fuvós-zene. 16.10 Hangv. 17.30 Fuvósötös. 19.10 Népdalok. 19.50 Operettgyeveg. 21 Daljáték. 22.35 Hanglemezek.

WIEN. 12 Zene. 13.10, 15 Lemezek. 17.20 Dalok. 17.40 Énekhangv. 19.10 Házi zene. 20 Kórus. 20.40 Slágerrevü. 22.45 Csellóhangv.

Szerda

BRATISLAVA. 10.10, 14.05, 22.15 Hírek. 18 Magyar óra (Előadás, cigánydalok, Felolvasás)

BUDAPEST. 6.45 Torna, lemezek 10 Hírek 12.05 Szalonzene. 12.20 Hírek. 13.30 Hanglemezek 16.15 Diákfelóra. 16.45 Hírek. 17 Jazz. 17.55 Előadás. 18.25 Énekhangv. 19.05 Kültügyi negyedóra. 19.20 Kiss Józsa cigányzenekara. 20.30 Olasz est. 21.20 Hírek. 21.40 Operaházi zk. 23.25 Táncczene.

PRAHA. 16.10 Hangv. 19.0 Zene. 20.15 Népdalok 22.20 Hanglemezek. 22.35 Zongorahangv.

WIEN. 12 Hangv. 13.10 Zene. 16.05 Slágerrevü. 20.30 Hangv. 22.20 Zene.

Csütörtök

BRATISLAVA. 10.10, 14.05, 22.15 Hírek. 18 Magyar óra (Hegedűjáték — Előadás)

BUDAPEST. 6.45 Torna, lemezek 10 Hírek 12.05 Énekhangv. 12.30 Hírek. 13.32 Szalonzene. 16.15 Előadás a háztartásról. 16.45 Hírek. 17 Baromfitenyésztési tanácsadó. 17.30 Perti Pali cigányzenekara. 18 Utirajz. 18.30 Orgonahangv. 19.20 A lélek muzsikája. Hangjáték 3 részben. 20.20 Hírek. 20.40 Hangverseny. 22.05 Postászenekar. 23.25 Toll Jancsi cigányzenekara.

PRAHA. 17.10 Vonósnyegyes. 22.20 Hangv. WIEN. 12 Hangv. 13.10 Zene. 14 Lemezek. 17.20 Áriák és dalok. 19.35 Kórus. 22.20 Hangv.

Péntek

BRATISLAVA. 10.10, 14.05, 22.15 Hírek. 18 Magyar óra (Heti aktualitások, - Interjú, - Előadás)

BUDAPEST. 6.45 Torna, lemezek 10 Hírek 12.05 Zongorahangv. 12.35 Hírek. 13 Hanglemezek. 16.45 Hírek. 17 Vidám történetek a katonaléletről. 17.30 Klarinéthangv. 18 Felolvasás. 18.30 Horváth Gyula cigányzenekara. 19.30 Operaház előadása „Rajna kincse” zenedráma. Utána Hírek 23.15 Csorba Gyula cigányzenekara.

PRAHA. 17.10 Kamarazene. 19.10 Lemezek 20.05 Filharmonikus hangv.

WIEN. 12 Zene. 13.10 Hangv. 14 Vonósnyegyes. 17.35 Kamarazene. 19.30 Hangv. 22.20 zene.

Szombat

BRATISLAVA. 10.10, 14.05, 22.15 Hírek. 18 Magyar óra (Előadás - Rádiomontázs dalokkal)

BUDAPEST. 6.45 Torna, lemezek 10 Hírek 12.05 Hanglemezek. 12.30 Hírek. 13.30 Honvédek. 16.15 Mese. 16.45 Hírek. 18 Magyar nóták, énekel Kubányi György, kísér Veres Lajos cigányzenekara. 18 Előadás. 18.35 Szalonzene. 19.10 Felolvasás. 19.25 „Szegény, jó Anna” hangjáték 3 részben. 20.40 Hírek. 21 Gítár-est. 20.05 Jazz. 25.45 Operaházi zk.

PRAHA. 12.35 Szalonzene. 15 Zene. 19.55 Kato-nazene. 21 Operaegyveg. 22.35 Táncczene.

WIEN. 12 Zene. 12.10 Hanglemezek. 14 Lemezek. 15.55 Citerahangv. 17.10 Hangv. 19.10 Lehár-operett. 22.20 Hangv. 22.45 Zene.

Köszönetnyilvánítás.

Dipl. agr. Símek József ur elhunytá alkalmából Dr. Weisz László és Ing. Weisz Imre koszoru megváltás címén a lévai izraelita nőegyletnek 50—50 K-t ajándékoztak. Fogadják a nemesszívű adakozók hálás köszönetünket.

A lévai izraelita nőegylet elnöksége.

Bodánszky Irén urleány 120 K-t küldött a tüdőbetegeinknek, amely nemeslelkű adományért ezuton is hálás köszönetet mond

a lévai tüdőbetegeknél intézet.

Gyászköszönet.

Mindazon rokonoknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen jó férjem elhunytá alkalmából öt utolsó ujjára elkísérni szívesek voltak, vagy mély fájdalommal résztvételükkel bármely más módon enyhíteni igyekeztek, ezuton mondok köszönetet.

Özv. dr. Sterbinszky Ottóné.

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Lévos, jelentése

	ápr. 10-én	ápr. 17-én
100 pengő	605.—	607.50
100 osztrák schilling	548.—	580.—
1 angol font	142.—	142.—
1 amerikai dollár	28.50	28.60
100 svájci frank	660.—	668.—
100 francia frank	181.—	180.—
100 líra	148.—	145.—
100 német márka	747.—	740.—
100 dinár	66.—	65.70
100 lei	18.—	17.80

3779—1937. szám.

Hirdetmény

Közírré tételük, hogy az építési szabályrendelet szerint Léva város egész kataszteri határában mindenmü építkezésre és minden átalakítás, ráépítés vagy hozzáépítéshez építési engedély szükséges. Ezen kívül szükséges, hogy minden ház el legyen látva összeírási számmal. Különösen figyelmeztetem a szőlőtulajdonosokat, hogy a szőlőhegyekben is mindenmü építkezéshöz építési engedélyt szerezzenek be, így a szőlőhajlékok építéséhez is. Az új felmérésnél az összes épületek, hajlékok fel lesznek mérve és összeírási számmal ellátva és azon épületek tulajdonosai, ahol az összeírási szám hiányzik, a törvény szerint lesznek büntetve. Ezért felhívok minden építőt, hogy az építkezés megkezdése előtt kérjen építési engedélyt és azon esetben, ha építési engedély nélkül építetek volna fel, utólagosan kérjen engedélyt.

A hegyközségi bírákat kérem, hogy a saját hatáskörükben is ezen felhívásról tájékoztassák az érdekelteket.

Léva, 1937. április 14.

ANTAL S. k.
városbíró.

Nem szabad

radiot vásárolni

csak ott, ahová a bizalma viszi!!!

A legrégebbi radio-szaküzlet

RADIO-CENTRAL

KERN TESTVÉREK

áruháza, Léván.

Alapított 1881.

1446—1937. szám.

Hirdetmény

Tekovské Šarlužky (Mezőkissalló) község tanácsa közhírré teszi, hogy a község tulajdonát képező vadászati jogot 1937. évi április hó 25-ikén reggel 9 órakor a községi bíró házában a legtöbbet ígérőnek nyilvános árverésen bérbéadja.

Az árverési feltételek a tekovské šarluhy-i körjegyzői hivatalban a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Tekovské Šarlužky, 1937. évi április hó 10.

A község tanácsa.

15 évet fiatalodik egy éjszaka



Szeplők, májfoltok, mitesszerek, orrvörösség, barnafoltok, pattanások táguult porosok és egyéb szépséghibák öregítik az Ön arcfejezését! Az Orient Alma hám-lasztószser maradék nélkül eltünteti az összes ily arcisztálatlanságokat. Arcszíne tiszta, üde és szép lesz. Megjelenése elragadó. Dr. T. asszony Žižkovból írta: 49 éves vagyok, szép, rózsás, leányos kinézésem van és tisztelőim nem is sejtik, hogy már nagymama vagyok. Szépségemet az Ön krémjének köszönhetem.

Ára Ké 7.—. Kettős adag Ké 11.—. Aki ezt a hirdetést kívágja és 3 napon belül rendelésével együtt elküldi, az a kis adagnál 20, a kettős adagnál 30 százalék árengedményben részesül. Kérem tudatni, zstros vagy száraz-e az arcbőre. Dr. J. Kemény Miklós, Košice, postafiók 444/445. Szlovenczkó.

Üzlethelyiség

kiadó, Kálnai u. 26.
226

Levicén a főútvonalon, a legforgalmasabb helyen egy emeletes üzletház eladó. Tökebefektetésre is alkalmas. Dr. Steiner Oszkár, ügyvéd. 394

Nagyobb mennyiségben szalma eladó. Fabianek Lajosnál, Nagyszallóban. 395

Szoba-konyhás lakás május 1-re kiadó. Žaba u. 3. 396

Főútvonalon, Szepessy utca 21. sz. alatt egy üzlethelyiség szoba-konyhás lakással, ezenkívül egy külön üzlethelyiség július 1-re kiadó. Érdeklődni ugyanott özv. Wilhelménél. 397

Szétszedhető kocsiszin, ajtóval, fakamrának, sopának alkalmas, jutányosan eladó. Cim a kiadóban. 398

Üzleti kávépörkölőgépet olcsón eladó. Cim a kiadóban. 399

Két lakás kiadó Jókai utca 11. sz. alatt. 350

Házilag savanyított káposzta és ugorka olcsó áron kapható Fischernél, Mángorló utca 1. 373

VÉDEKEZZEN

idejében

a gyümölcsfák kártevői ellen!

Gyümölcsfa karbolineumok, Dendrin, Neodendrin, Mixdrin, Sulfo-mag, Arsulmag, Herbar, Poksin, stb. permetezőszerek, Sotor, herényóenyv, ojtóviasz, rézgalic, rézkénpor, raffia, műlép, és méhészeti szerszámok, kerti pázsitfű-mag állandóan raktáron. Gyümölcsfa védelmi szaktanácsok-kall készséggel szolgálunk.

3492—1937. szám. Léva, 1937. április 12.

Hirdetmény

A törvények és rendeletek gyűjteményében megjelent 1927. év december 16-án kelt, a földkataszterről és ennek vezetéséről szóló 177. számú kataszteri törvény 9. §-a 2. szak. és a törv. és rend. gyűjteményében megjelent, 1930. év május 23-án kelt 64. sz. kormányrendelet 13. § 11. szak. értelmében hirdettük, hogy a bratislavi kataszteri mérnöki hivatalmérnöki hivatalnokai 1937. május 7-én megjelenik az alulírt levicei városi hivatalban, hogy a kataszteri törvény 28 §-a értelmében megkezdje a földkataszter megújításának kataszteri eljárását a levicei kataszteri község területén.

A városi hivatal a kataszteri törvény 9. § 2. szak. értelmében:

1) tudomására adja a tulajdonosoknak a kataszteri törvényből eredő kötelezettségeit, éspedig, hogy:

a) az említett kormányrendelet 9. § 11. szak. értelmében tett felhívásra jelenjenek meg az eljáráshoz (kat. törv. 9 § 1. szak. és 11. § 6. szak.) és a birtokhatáraitra vonatkozó szükséges felvilágosítást személyesen vagy képviselőjük által adják meg (kat. törv. 9 § 2. szak.).

b) jelöljék ki a megállapítás előtt a nem-vitás birtokhatáraitak meszgyekövekkel és tegyék lehetővé ezen birtokhatárok megállapításához és beméréséhez szükséges hozzáférést (kat. törv. 12 § 1. szak.).

2) figyelmezteti a földék tulajdonosait, hogy: a) ha nem jelennek meg az eljáráshoz személyesen, vagy a képviselőjük (kat. törv. 9. § 2. szak.), ez nem akadályozza meg az eljárást, a szükséges felvilágosítást megadják helyettük a szomszéd földék tulajdonosai, vagy az esküdtek. Uj eljárás a meg nem jelent tulajdonosok kérelmére csak az ő költségükre végezhető el (kat. törv. 9. § 3. szak.), említett kormányrendelet 9. § 13. szak.), ha valamelyik a határral szomszédos földnek a tulajdonosa nem jelenik meg az eljárásnál (kat. törv. 11. § 4. szak. elvégződik az eljárás a tulajdonos jelenléte nélkül is (kat. törv. 11. § 6. szak.).

b) a nem vitás birtokhatárokat, melyeket a megállapításuk előtt (kat. törv. 12 § 1. szak.) a tulajdonosok nem jelölték ki kellően, vagy egyáltalán meszgyekövekkel, elvégzi azt a mérnöki hivatalnok a tulajdonosok költségére (kat. törv. 12. § 2. szak., említett kormányrendelet 14. §-a).

Együttal figyelmeztetjük a földék tulajdonosait a következőkre:

a) az állami mérnöki alkalmazottak a kat. törv. 75 § és az említett kormányrendelet 59. § szerint szabad járására a földeken és

b) a kat. törv. 76 § és említett kormányrendelet 60. § értelmében a kataszteri eljárásnál elkövetett károk megtérítésére.

Végül felszólítjuk az egész lakosságot, hogy védjék, ne rongálják és ne helyezték át a jelzőket, karókat vagy más jeleket (meszgyekövek, jelzők, mérnöki tornyok, piramidák és így tovább, melyek a kataszteri eljárásnál lettek beülletve, felállítva és figyelmeztetjük a következő határozatokra:

a) bírságok és kártérítések a kat. törvény 96. §-a szerint.

b) a határkövek és háromszögelési jelek védelme a törvények és rendeletek gyűjteményében megjelent, 1921. év június 30-án kelt 254. sz. törvény szerint és

c) a mezőgazdaság és mezei rendőrségre vonatkozó 1894. évi XII. t. c. 93. §. amennyiben a birtokhatárokon levő jelek törvényes védelmét illeti (például: kövek, halmok, karók és így tovább).

ANTAL s. k. városbíró.

KÖZPONTI FŰTÉS

Felvilágosítást és részletes költségvetést DIJTALANUL ad:

a legolcsóbb,
legmegbízhatóbb
és leghygiénikusabb.

S. CZIBULKA
műszaki vállalkozó, Levice
Kálnai utca 27.

SZÉPIRODALMI UJDONSÁGOK

nagy választékban kaphatók

NYITRAI ÉS TÁRSA

könyvkereskedésében LÉVÁN.

A Bars megyei Népbank r.-t. Levice

állagkimutatása 1937 március 31-én

A K T I V Á K :

1. Pénzkészlet és azonnal esedékes követelések	Kč	16.842.873.45
2. Külföldi valutára szóló devisák stb.	- Kč	—
3. Váltók	- Kč	43.696.796.35
4. Értékpapírok	- Kč	3.063.278.10
5. Részesedések	- Kč	10.000.—
6. Adósok	- Kč	58.018.973.—
7. Egyéb aktívák	- Kč	3.476.790.—

Az aktívák összege: Kč 125,108.710.90

P A S S Z I V Á K :

1. Részvénytőke	- Kč	5.000.000.—
2. Tartalékalapok	- Kč	7.548.886.40
3. Alapok	- Kč	1.773.085.50
4. Betétek könyvecskére	- Kč	84.723.026.55
5. Hitelezők	- Kč	23.846.938.10
6. Egyéb passzívák	- Kč	2.216.774.35

A passzívák összege: Kč 125.108.710.90



csak szaküzletben kapható!

BAROSKA Levice, Kálnai utca 3. Tel. 130.

JAWA SERVICE!

AZ ORIENT MOZGÓ MŰSORA

Április 18-án, vasárnap délután 2 és 4 óraker nagy népeelőadás.

4 1/2 MUSKATÉROS

Szöke Szakáll, Halmay Tibor, Verebes Ernő, Bressart Félix, Wallburg Ottó és Huszár Puffi főszereplésével

Ápr. 19-én és 20-án néphelyárok mellett! King Vidor rendezésében az amerikai szabadságharcnak nevezetes epizódja:

ÉSZAK DÉL ELLEN

Fősz.: Dickie Moore és Maria Sullavan

Ápr. 18-án, este 6 és 8 óraker LOUIS TRENKER főszereplésével

KALIFORNIA CSÁSZÁRA

Németül beszélő nagy szenzációs dráma a kaliforniai aranyásók küzdelmes életéből. Írta és rendezte: Louis Trenker.

Ápr. 21 és 22-én 8 óraker néphelyárok! **Ksur várának pusztulása**

Szenzációs nagy film. — Főszerepekben: **NAGY KATÓ és RICHARD WILM**

Április 23—25. **AZ OROSZ FORRADALOM**

Belvárosban 2 szoba, folyosó és konyhából álló lakás április 1-től kiadó. Cím a kiadóban.

Üzletajtó 75x220 nagyságban, tükör-üveggel és egy duplaszárnyú ajtó 130x255 cm olcsón eladó. Cím a kiadóban.

Építőtelkek Káka elején eladók. Felvilágosítást ad: Borcsányi Béla.

Város belterületén kiültetett szőlő gyümölcsössel eladó. 308

Szoba konyha kiadó. Majoralja utca 22. 363

4 vagon bort befogadó pince eladó vagy bérbeadó. Cím a kiadóban. 307

Kaszalógép kifogástalan állapotban eladó. Hr. Lok č. 95. 356

Erdei fenyők és egyéb fenyő fák legjobban ültetési ideje április hó. Kapható Taubinger Árpádnál Malé Krškany. 376

200-tól 300 -öles telkek a város leg egészségesebb helyén eladók. Cím a kiadóban. 310

Házvezetőnői állást keres egy tisztviselő özvegye, szlovák-magyar-német nyelvismerettel. Vidékre is elmenne. Cím a kiadóban. 378

Háromszobás lakás mellékhelyiségekkel május 1-től kiadó. Szabadság utca 9. 379

Keveset használt 1 1/2 tonnás „Ford” teherautó, valamint 1 1/2 tonnás új „Ford” teherchassis rendkívül jutányos áron eladók. Cím a kiadóban. 383

Eladó Barsi utca 19. számú ház. Áll két szoba és mellékhelyiségekkel. Bővebbet Mártonffy u. 12 alatt. Ugyanott antik szalagarnitúra eladó. 384

Gyökeres oltványok, fehér és fekete Othellók eladók. Ujtelep, IX. utca. Szabó János. 385

Eladó szántó föld Kissáro községben mintegy két magyar holdnyi terjedelemben tehermentesen. Felvilágosítást nyújt Dr. Liebermann Leó ügyvéd Levice. 386

Szülőoltványok, gyökeres fekete Mille Károly Léva, Ujtelep, I utca végén, Csapás ut 1. 391

Házmester. Gyermektelen házaspár keresetik azonnali belépésre. Hurbán utca 20. Jelentkezés délután 1-2 óráig. 392

Sport gyermekkosci, chrómból, teljesen jó állapotban eladó. Várady-tér 2. 393

Villa eladó 4 szoba, veranda, vízvezeték kertben és lakásban, kényelmes mellékhelyiségekkel. Cím a kiadóban. 309

Gyermekkosci

modern kivitelben, divatos színekben. Nagy választék! Reklámárak!



VÁMOS MÓR
Levice—Léva. Telefon sz. 160.

Üzlet megnyitás!

Értesitem Levice város és vidéke n. é. közönségét, hogy Levicén Hurbán u. (Boleman-házban) máj. 1-én

ELEKTROTECHNIKAI

ÜZLETET NYITOK.

Raktáron fogom tartani az összes e szakmába vágó cikkeket.

Hradecsný Géza.

Írógépek egy egész életre!

Elavult régi írógépét becseréljük!

Klein-Formedo



A tökéletes

Mercedes

„Selekta” kis írógép tabulátorral



nélkülözhetővé teszi a nagy irodai gépeket, felülmúlja az eddigi kis írógépeket! Kapható részletfizetésre is!



Vételkötelezettség nélkül bemutatjuk.

HERMES-BABY

Svájci gyártmány! Aktatáskában hordozható. Nagysága 28x28 cm és 6 cm magas. Sulya tokkal 3 1/2 kg.

Az összes gyártmányu írógépeket jótállással szállítjuk. Kedvező részletfizetés!

Tekintse meg:

NYITRAI és TÁRSA

könyvesboltjában Levicén. Telefon: 98.

Építőtelkek

AZ UJMAJOR és a dohánybeváltó mellett fekvő, Schoeller és Társa cég tulajdonát képező területen

eladók

Felvilágosítást ad:

Dr. Simek István
ügyvéd, LEVICE